



立即發佈：2025 年 12 月 16 日

凱西·霍楚爾州長聲

HOCHUL 州長宣布向布法羅東區的商業和綜合用途專案撥款 1,000 萬美元

35個商業和混合用途專案獲得翻新和填埋開發資金

Kathy Hochul 州長今天宣布了對布法羅 (Buffalo) 東區的一項重大投資，從新的東區建築基金 (East Side Building Fund) 中向 35 個商業和綜合用途專案撥款 1,000 萬美元。這筆關鍵資金用於加速私人建築翻新和填埋開發，直接支援整個東區商業走廊的復興。[州長於 2025 年 5 月首次宣布](#)了這項 1,000 萬美元的基金，這標誌著該州在東區打造繁榮的經濟中心的持續努力又邁出了重要一步。

Hochul

州長表示：「東區建設基金的撥款體現了本屆政府為更好地服務社區需求而進行的資源策略部署。透過減輕業主們的經濟負擔，我們正在直接投資於我們的商業走廊，確保走廊實現振興，並能更好地在未來幾年內作為東區社區的支柱來提供支援。」

獲撥款專案包括：

- **Loads of Love - Brandi Barrett, 61 Laurel Street, Buffalo, NY 14209:**Brandi Barrett 畢業於社區房地產開發培訓計劃 (Community Based Real Estate Development Training Program)。Loads of Love 將是一棟新建的兩層混合用途建築，內有一間社區自助洗衣店和一間咖啡館，提供經濟適用房。
- **Legacy Developers - Ellen Shareef, 273 Hickory Street, Buffalo, NY 14204:**Ellen Shareef 畢業於社區房地產開發培訓計劃。273 Hickory 是一個混合用途的適應性再利用專案，將在 Willert Park 社區建設 29 套經濟適用公寓和超過 6,000 平方英尺的商業空間。
- **Styles of Man - Hakeem Hicks, 1348 East Delavan Avenue, Buffalo, NY 14215:**Hakeem Hicks 畢業於社區房地產開發培訓計劃。小額專案資金將用於外觀改造，例如更換窗戶、門和遮陽篷，以及對商業空間進行暖通空調和能源效率升級。
- **Ladies of Charity of Buffalo - Kathleen Roseti, 1122 Broadway, Buffalo, NY 14212:**小額專案資金將用於建築外部翻新，如為志工營運的、面向新生兒家庭的

舊貨店安裝新招牌、更換窗戶、安裝新屋頂、維修磚石結構和改善照明，並提供相關社會服務。

- **Phat Catz Restaurant & Bar – Kim Collins-Jones, 965 Kensington Avenue, Buffalo, NY**

14215:小額專案資金將用於建築外部改進，如樹立新標牌、刷漆、增加照明和更換窗戶，以及內部升級，以改善餐廳的運營。

- **Doris Records – Derrick Luchey, 284 E Ferry Street, Buffalo, NY**

14208:小型專案資金將用於建築外部改進，如對 Doris Records 的門窗、磚石結構和屋頂進行改進，並進行 HVAC、電力和其他節能改進。Doris Records 是 Jefferson 走廊的主要公司，自 1962 年以來一直在運營。

- **Imperial Food Market – Sameer Salem, 3039-3045 Bailey Avenue, Buffalo, NY 14215:**小型專案資金將用於改善 Kensington Bailey 的 Imperial Foods

社區市場的外觀，維修屋頂和進行節能電氣改善。

Barrett & Benitez Development 創始人兼合夥人 Brandi Barrett 表示：「Hochul

州長對布法羅東區的承諾在這樣的時刻中不斷體現！她致力於再投資，從而引發了真正的變革，使像 Loads of Love 這樣的變革性專案成為真正的現實。我們感謝帝國州發展公司 (Empire State Development, ESD)

和他們的當地團隊，他們不僅理解我們對自助洗衣店等基本服務的需求，而且理解我們的故事，體會到了我們面臨的障礙，並不斷解決問題和提供支援。謝謝你們，Hochul 州長、ESD 和整個布法羅市！」

東區建設基金源自帝國州發展公司

(ESD)、慈善組織和社區為改造東區商業走廊而進行的持續合作。合作內容包括為改善建築店面和其他升級改造提供撥款，提供資金來穩定瀕危建築，以及為東區新一代新興開發商提供房地產培訓和財政援助。

東區建設基金根據專案規模提供兩種類型的援助：

- **小型專案援助 —**

服務於涉及對現有建築物進行更常規翻新的專案，援助金額最高可達專案總成本的 90%，用於屋頂、結構穩定、店面/牆面和標牌改進等專案。最高援助金額為 40 萬美元，將由 ESD 的社區合作夥伴 Heart of the City Neighborhoods, Inc. 提供，該公司將直接向建築承包商支付費用，以盡可能減少援助對象的自付開支。

- **支柱專案援助 —**

服務於規模更大的專案，將提供援助，援助將報銷受助者專案總成本的 50%，最高可達 200 萬美元，用於涉及重大修復、適應性再利用、新建和相關場地改進的專案。

要符合資格，專案必須涉及商業或混合用途物業（例如，底層為商業空間，樓上為住宅空間的店面建築），並且位於布法羅東區，最好位於優先商業區內或毗鄰優先商業區（Jeff

erson Avenue、Fillmore Avenue、Michigan Avenue、Genesee Street 與 Bailey Avenue等)。該基金的 11

名參與者是社區房地產開發培訓計劃的畢業生，這反映了在布法羅新興開發商尋求改善其社區的過程中持續支援他們的必要性。

帝國州發展公司總裁、兼執行長兼專員 Hope Knight

表示：「東區建築基金的撥款不僅僅是一項資本投資——它們還是布法羅共同未來的一個里程碑。透過與這些敬業的業主直接合作，我們確保這筆資金能激發東區商業走廊新的經濟活力。」

東區建設基金是由三個前 ESD 計劃（東區商業區計劃 (East Side Commercial Districts Program)、商業建築穩定基金 (Commercial Building Stabilization Fund) 和社區房地產開發培訓計劃基金 (Community-Based Real Estate Development Training Program Fund)）發展而來。這三個前 ESD

計劃成功地幫助振興了布法羅東區，並對布法羅各地的一批新開發商進行了教育和賦能，使得 60 多個專案獲得了資金和前期開發支援。

州參議員 April N.M. Baskin

表示：「隨著 2025 年即將結束，現在傳來一則好消息，東區建築基金將撥款 1,000 萬美元。Hochul 州長和她的團隊繼續證明，布法羅東區應該得到大量資金，透過基礎設施專案、住房供應、商業空間、能源效率和外觀改善來支援經濟發展。得益於與帝國州發展公司、慈善組織和社區領袖的合作努力，對於那些仍然致力於振興這些商業走廊的鄰居們來說，新的一年開局充滿希望。」

州參議員 Sean Ryan

表示：「州長宣布的這則消息反映了東區需要的社區驅動型投資。投資商業走廊和支援當地業主，有助於在經常被忽視的地方創造就業機會、擴大服務和積累社區財富。感謝 Hochul

州長和帝國州發展公司優先進行這些戰略投資，這些投資將為布法羅居民賦能，支援小企業，並推動經濟增長。」

州議會多數黨領袖 Crystal Peoples-Stokes

表示：「這就是對再投資的承諾。帝國州發展公司和東區建築基金正通過幫助業主投資他們的房產，幫助振興社區。改善東區的商業和其他物業有助於改善整個布法羅市。」

伊利縣縣長 Mark C. Poloncarz

表示：「新的東區建築基金投資於振興商業和重振社區的專案，已經對布法羅產生了直接影響。像這樣的專案能夠一棟一棟地建設更強大的社區，我感謝 Hochul 州長的遠見卓識，感謝她致力於在布法羅進行這些投資。」

布法羅市市長 **Christopher P. Scanlon** 表示：「這項 1,000 萬美元的投資表明我們對布法羅東區以及推動該地區復興的小企業主和開發商的極大信任。我要感謝 Hochul 州長對本市的持續承諾，並在我們的社區創造真正、持久的經濟機遇。Hochul 州長的這筆追加投資，是在市政府持續支援小企業的基礎上實施的，同時亦是對 Jefferson Avenue 和 Bailey Avenue 沿線重大基礎設施及東區街道景觀改造投資的延伸——確保再投資與公共設施改善同步推進，從而強化商業走廊功能，助力東區持續發展成為宜居宜業的活力之地。」

Ralph C. Wilson, Jr. 基金會高級計劃主管 Eric Phamdo 表示：「我們很自豪能夠幫助新興開發商和小業主打破發展壁壘，同時透過布法羅東區本土主導的開發模式，推動更公平的經濟增長。」

M&T Bank 社區再投資執行副總裁 Brad Dossinger 表示：「東區建築基金是我們社區及布法羅市未來發展的一項重要投資。透過賦予業主修復店面、保護歷史地標及打造商業繁榮新空間的能力，我們正著力強化商業走廊——這些走廊長期以來一直是東區社區的經濟命脈。M&T Bank 很榮幸能透過區域振興夥伴關係 (Regional Revitalization Partnership, RRP) 支援這項工作，我們致力於確保這些項目為子孫後代帶來持久的經濟增長和社區自豪感。」

Five Star Bank 社區發展總監 Karla J.L. Gadley 表示：「我們對社區的承諾遠不止於銀行業務。我們致力於投資於人才、地域與機遇，共同鑄就東布法羅的繁榮。RRP 恰恰體現了 Five Star Bank 所相信的合作模式，即公共資源、私人投資與社區願景在此交匯，共同創造持久變革。這項投資將助力釋放巨大潛力，展現當我們與鄰里攜手共建布法羅更繁榮的未來時所能實現的成就。」

KeyBank 企業責任與社區關係主管 Chiwuike Owunwanne 表示：「帝國州發展公司此次投資將為布法羅東區的業主注入強勁動力，助力社區與企業蓬勃發展。這將助力該城區持續實現變革性增長，KeyBank 很榮幸能與所有支援這項激動人心計劃的機構攜手同行。」

關於區域振興夥伴關係

[區域振興夥伴關係](#)(Regional Revitalization Partnership, RRP) 是一項斥資 3 億美元的綜合經濟發展戰略和公私合作夥伴關係計劃，旨在為布法羅東區、尼亞加拉瀑布 (Niagara Falls) 和羅切斯特 (Rochester) 地區創造最大效益並撬動額外投資。此項由社區主導的協作策略採取了全面的經濟發展方法，旨在透過多種路徑創造社區財富。RRP 由紐約州 Kathy Hochul 州長及帝國州發展公司 (ESD) 共同製定，並得到 ESL、Max and Marian Farash

慈善基金會、Five Star Bank、KeyBank/第一尼亞加拉基金會、William & Sheila Konar 基金會、M&T Bank、NBT Bank、John R. Oishei 基金會、Ralph C. Wilson, Jr. 基金會以及布法羅市、尼亞加拉瀑布市和羅切斯特市合作夥伴的支援。RRP 計劃的實施由[區域戰略中心 \(Center for Regional Strategies\)](#) 領導。

帝國州發展公司簡介

帝國州發展公司是紐約州的主要經濟發展機構，致力於促進全州企業增長、創造就業機會和擴大經濟機會。帝國州發展公司在紐約州 10 個地區均設有辦事處，負責監督[地區經濟發展委員會](#)的工作，透過 ConnectALL 辦公室支援寬頻公平，並透過戰略勞動力發展辦公室培養未來的勞動力。

機構與希望在紐約州發展的新興和下一代產業（如清潔能源和半導體製造）合作，運營一個援助中心網路，幫助小型企業成長和成功，並透過 I LOVE NY 推廣紐約州的世界級旅遊目的地。如需瞭解更多資訊，請造訪 esd.ny.gov，並在 [LinkedIn](#)、[Facebook](#) 和 [X \(原為 Twitter\)](#) 上持續關注 ESD。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418
註冊州長辦公室的最新動態：ny.gov/signup | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)